

[Texte]

**Mr. Simpson:** I am going to need a point of clarification on the second, as I fail to see the relevancy, but in answer to the first question, the one month was picked as a strict target to indicate how serious we are about this issue. We want to see instant remedy to the situation.

• 2000

Probably more important, as we said in commentary, is that we keep the pressure and the monitoring on to ensure that we don't just see the same blip we saw in 1986. We get quotes on three months tied to treasury bills in the U.S. model. If you have a better suggestion with respect to what that timeframe should be, we picked one month as what we thought was a serious indication—

**Mr. Edmonston:** So if I understand you correctly, you are open to changes in the timetable. It could be two or three months, depending upon the reaction of the banks. Am I correct?

**Mr. Simpson:** That is fine, as long as there is consistency in the maintenance. But we want to impress upon the committee, the banks, and financial institutions the need for instant response to this problem. We are overdue in the reductions. Now, there has been response in the last week, and we hope we will continue to see that downward trend.

**Mr. Edmonston:** I would like clarification on the question of the credit cards. I am talking about the subscription to the magazine in the past, perhaps before your time, as well as the selling of books. By using these same credit cards—if you have or have not, I would suspect that you would know—you would have been endorsing the practices of these companies. If you did not use these credit cards or any type of affinity cards, then you have not really endorsed what these companies have been doing.

**Mr. Simpson:** I fail to see the relevance of rate structures. I mean, I happen to use a credit card myself.

**Mr. Edmonston:** But does the CAC use a credit card system in selling its product?

**Mr. Simpson:** I am sure that like all other businesses, we avail ourselves of various methods of payment and we love lots of consumer choice, but because we are dealing with—

**Mr. Edmonston:** But is that a yes? I'm sorry, I don't understand. Is that a yes, that you do use the credit card system?

**Mr. Simpson:** I would have to check with our subsidiary—

**Mr. Edmonston:** You're the president of the company, are you not—of the organization?

**Mr. Simpson:** I am the executive director or the organization.

**Mr. Edmonston:** You're the executive director but you're not able to tell me whether you use credit cards or not.

[Traduction]

**M. Simpson:** J'aurais besoin de précisions sur le deuxième point, dont je vois mal la pertinence, mais pour répondre à la première partie de votre question, nous avons choisi un délai d'un mois pour bien montrer que cette question nous tenait à coeur. Nous voulons que l'on remédie immédiatement à la situation.

Autre raison, probablement encore plus importante, nous voulons éviter le genre de crête que nous avons vu apparaître en 1986. Nous obtenons des taux pour trois mois reliés aux taux des bons du Trésor, comme dans le système américain. Si vous avez une meilleure idée au sujet de la période que nous devrions choisir, nous serions ravis de l'entendre. Cela dit, nous avons choisi un mois parce que nous pensions que cela nous donnerait une bonne idée. . .

**M. Edmonston:** Donc, si je vous comprends bien, vous êtes prêts à accepter des changements à ce chapitre. Selon la réaction des banques, vous pourriez accepter deux mois, ou trois mois, n'est-ce pas?

**M. Simpson:** Absolument, à condition que l'on reste cohérent. Ce que nous tenons absolument à bien faire comprendre au comité, aux banques et aux établissements financiers, c'est qu'il faut une réponse immédiate au problème. Il y a longtemps que des baisses s'imposent. Il y a eu une réaction la semaine dernière, mais nous espérons qu'elle marquait le début d'une tendance qui va se confirmer.

**M. Edmonston:** Je voudrais avoir des éclaircissements sur le problème des cartes de crédit que l'on peut utiliser pour payer un abonnement à un magazine, ou pour acheter des livres. Si vous utilisez les cartes de crédit de cette manière, cela signifie que vous appuyez les pratiques des sociétés concernées. Par contre, si vous n'utilisez pas ces cartes de crédit, ou les cartes d'affinité, comme on les appelle, cela veut dire que vous n'appuyez pas les pratiques des sociétés.

**M. Simpson:** Je ne vois pas ce que cela a à voir avec la structure des taux. Cela dit, je fais moi aussi usage d'une carte de crédit.

**M. Edmonston:** Mais est-ce que l'ACC accepte que ses clients la payent avec une carte de crédit?

**M. Simpson:** Comme n'importe quelle autre entreprise, je suis certain que nous tirons parti de toutes les méthodes de paiement existant, notre souci étant d'offrir au consommateur le choix le plus vaste possible. Cependant, comme nous parlons ici de. . .

**M. Edmonston:** Veuillez m'excuser, je ne comprends pas votre réponse. Utilisez-vous un système de cartes de crédit, oui ou non?

**M. Simpson:** Je devrais vérifier auprès de notre filiale. . .

**M. Edmonston:** N'êtes-vous pas président de l'organisation?

**M. Simpson:** Je suis son directeur exécutif.

**M. Edmonston:** Vous êtes le directeur exécutif et vous ne savez pas si vous utilisez des cartes de crédit ou non?